

Учреждение образования
«Витебский государственный университет имени П.М. Машерова»

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе
ВГУ имени П.М. Машерова

_____ В.И. Турковский
(подпись)

Регистрационный № УД- _____ /уч.

ИСТОРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ СТРАНЫ ИЗУЧАЕМОГО ЯЗЫКА
(НЕМЕЦКОГО): XVIII в.
(название учебной дисциплины)

**Учебная программа учреждения высшего образования по учебной дисциплине
для специальностей:**

1-21 05 06 01
(код специальности)

Романо-германская филология. Языкознание
(наименование специальности)

2019 г.

Учебная программа составлена на основе образовательного стандарта Республики Беларусь ОСВО 1-21 05 06-2018 и учебного плана по специальности.

СОСТАВИТЕЛЬ:

Е.В. Турковская, кандидат педагогических наук , доцент

(И.О.Фамилия, должность, ученая степень, ученое звание)

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

О.В.Лапатинская, ректор ГУДОВ «ВОИРО», кандидат филологических наук, доцент

А.А.Гладкова, доцент кафедры литературы ВГУ имени П.М.Машерова, кандидат филологических наук, доцент

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой литературы

(название кафедры - разработчика учебной программы)

(протокол № от 201 г.);

Научно-методическим советом ВГУ имени П.М. Машерова

(протокол № ____ от _____)

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Цель преподавания дисциплины – рассмотреть немецкую литературу как уникальный феномен европейской цивилизации и продемонстрировать её идейно-философское, морально-этическое и эстетическое значение для педагогической, научно-исследовательской, литературно-редакционной и переводческой деятельности.

Задачи изучения дисциплины:

- ознакомление студентов с основными тенденциями развития современной литературы;
- осмысление закономерностей текущего литературного процесса;
- формирование нового взгляда на историю и теорию литературы;
- подготовка студентов к работе с современной литературой в школе.

Дисциплина относится к циклу специальных дисциплин (государственный компонент).

Перечень дисциплин с указанием разделов (тем), усвоение которых студентами необходимо для изучения дисциплины

№ п/п	Наименование дисциплины	Раздел, тема
1	2	3
1.	История зарубежной литературы	Все периоды.
2.	Теория литературы	Художественный метод, направления, течения; роды и виды литературы; стиль и язык писателя.
3.	Культурология	Культурные традиции европейских народов, массовая и элитарная культура, культурный контекст эпохи.
4.	Философия	Основные философские категории, концепции европейских философов.
5.	Религиоведение	Основные мировые религии.
6.	Психология	Психоанализ, архетип, психология художественного творчества

Требования к освоению учебной дисциплины (включая требования образовательного стандарта).

Требования к освоению учебной дисциплины (включая требования образовательного стандарта).

БПК-7 Уметь атрибутировать художественный текст с точки зрения его авторства, соотнесенности с литературным течением, школой, выявлять и анализировать философские, религиозные, политические и иные идеи и концепции, нашедшие художественное воплощение в литературе страны изучаемого языка.

Выпускник должен:

знать: наиболее важные закономерности национального литературного процесса; литературные направления, течения и художественные методы; жанры и стили, характерные для современного литературного процесса; творчество крупнейших авторов, классиков национальной литературы; этапные художественные тексты;

уметь: атрибутировать художественный текст с точки зрения эпохи его создания, авторства, соотнесенности с тем или иным литературным направлением, течением, школой, стилем; выявлять и анализировать философские, религиозные, политические и иные идеи и концепции, нашедшие художественное воплощение в произведении литературы; выявлять и анализировать средства художественной выразительности, использованные автором при создании литературного произведения; анализировать закономерности литературного развития; профессионально работать с текстом художественного произведения на языке оригинала; компетентно оценивать уровень его перевода на белорусский и русский языки.

владеть: понятийно-терминологическим аппаратом литературоведения; навыками анализа литературных произведений в историко-культурном контексте.

Общее количество часов и количество аудиторных часов.

Распределение аудиторного времени по видам занятий, курсами семестрам.

Форма получения высшего образования.

Форма текущей аттестации по учебной дисциплине.

Всего часов по дисциплине	Курс	Семестр	Всего аудиторных часов <u>44</u> (кол-во часов)		УСР	Форма текущей аттестации по учебной дисциплине	Форма получения высшего образования
			Лекции	Практические занятия			
108	2	4	18	16	18	экзамен	дневная

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

1. Лекционные занятия: наименование тем и их содержание

№ п/п	Наименование тем	Содержание
2 курс, 4 семестр		
Литература эпохи Просвещения (сентиментализм).		
1.	Фридрих Клопшток-религиозного «Мессиада» Готтлиб автор эпоса	"Мессиада" – "сентименталистская Библия" XVII века. Новаторские черты эпопеи, преобладание внутреннего действия. Барочные и сентименталистские черты в палитре Клопштока. Новаторство поэта в создании жанров философской оды и философского гимна. Языковое новаторство и мастерство Клопштока.
2.	Геллерт и его дорога к добродетели.	Творчество Кристиана Фюрхтеготта Геллерта. Жанровое разнообразие: басни, дидактические и духовные стихотворные комедии, романы, трактаты.
3.	Идеалистическая лирика Клейста, Мюллера, Геснера.	Основные черты лирики Клейста, Мюллера, Геснера. Новаторство и следование традиции.
4.	Лирика Галлера, Гелерта	А. Галлер и создание описательной и философско-метафизической поэзии.
5.	Представитель «Геттинского общества писателей» Гёльти. Стихотворения Клаудиуса	Поэты «Союза Роши». Утончённый лиризм в стихотворениях Людвига Гёльти. Стилизация народных песен в творчестве М. Клаудиса.
Литература эпохи «Бури и натиска»		
6.	Иоганн Фридрих Шиллер. «Ранние драмы Шиллера	Драма "Разбойники". Руссоистская программа в пьесе. Особенности интерпретации социальных конфликтов. Противоречивость образа Карла Моора. Осуждение индивидуалистического бунта и насилия как способа изменения мира. Особенности стиля и языка драмы.
7.	Драматургия Я.М. Р. Ленца	Черты «серьёзной» комедии и «мещанской» драмы в пьесе Я. Ленца «Домашний учитель». Новаторство в пьесе «Солдаты».
8.	Иоганн Вольфганг Гете. Довеймеровский период.	Ранняя вежа творчества и влияние философии Гердера. Лирика молодого Гете («Прощание и разлука», «Майская песнь», «Прометей»).
9.	«Страдания молодого Вертера» И. Гёте.	Роман в письмах «Страдания молодого Вертера» как программное произведение «бунтарей». Биографическая составляющая сюжета произведения.
10.	Общественно политическое стихотворение, политическая лирика Шубарта	Тираноборческий пафос лирики Шубарта: "Немецкая свобода", "Мыс Доброй Надежды", "Гробница государей".
11.	Художественные баллады Бюргера, Гёлти, Гете	Становление немецкой литературной баллады. Анакреонтические мотивы ранней поэзии Бюргера. Поэзия Гёлти, Гёте.

2. Практические занятия: наименование тем и их содержание

№ п/п	Наименование тем	Содержание
2 курс, 4 семестр		
Литература эпохи Просвещения (сентиментализм).		
1	«Мессиада» Фридриха Готтлиба Клобшток	"Мессиада" – "сентименталистская Библия" XVII века. Новаторские черты эпопеи, преобладание внутреннего действия. Языковое новаторство и мастерство Клопштока.
2	Творчество Кристиана Фюрхтеготта Геллерта.	Жанровое разнообразие: басни, дидактические и духовные стихотворные комедии, романы, трактаты. Соединение следования разуму и апелляции к чувству.
3	Лирика Кляйста, Мюллера, Геснера.	Основные черты лирики Клейста, Мюллера, Геснера. Новаторство и следование традиции.
4	Лирика Галлера, Геллерта	А. Галлер и создание описательной и философско-метафизической поэзии.
5	Стихотворения Клаудиуса и Поэты «Союза Рощи».	Поэты «Союза Рощи». Утончённый лиризм в стихотворениях Людвига Гёльти. Стилизация народных песен в творчестве М. Клаудиса.
Литература эпохи «Бури и натиска»		
6	Ранние драмы Шиллера	Драма "Разбойники". Руссоистская программа в пьесе. Особенности интерпретации социальных конфликтов. Противоречивость образа Карла Моора. Осуждение индивидуалистического бунта и насилия как способа изменения мира. Особенности стиля и языка драмы.
7	Драматургия Я.М. Р. Ленца	Черты «серьёзной» комедии и «мещанской» драмы в пьесе Я. Ленца «Домашний учитель». Новаторство в пьесе «Солдаты».
8	Иоганн Вольфганг Гете. Довеймеровский период.	Ранняя вежа творчества и влияние философии Гердера. Лирика молодого Гете («Прощание и разлука», «Майская песнь», «Прометей»).
9	«Страдания молодого Вертера» И. Гёте.	Роман в письмах «Страдания молодого Вертера» как программное произведение «бунтарей». Биографическая составляющая сюжета произведения.
10	Политическая лирика Шубарта	Тираноборческий пафос лирики Шубарта: "Немецкая свобода", "Мыс Доброй Надежды", "Гробница государей".
11	Художественные баллады Бюргера, Гёлти, Гете	Становление немецкой литературной баллады. Анакреонтические мотивы ранней поэзии Бюргера. Поэзия Гёлти, Гёте.

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Номер раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов		Количество часов УСП	Формы контроля знаний
		лекции	практические занятия		
1	2	3	4	5	6
	История литературы страны изучаемого языка XVIII в. (немецкого) 2 курс, 4 семестр	18	16	18	
Модуль 1.					
1.	Фридрих Готтлиб Клобшток- автор религиозного эпоса «Мессиада»	2			собеседование
2.	Геллерт и его дорога к добродетели.	2			тестовый контроль
3.	Идеалистическая лирика Кляйста, Мюллера, Геснера.	2			собеседование, чтение наизусть
4.	Лирика Галлера, Гелерта	2			тестовый контроль
5.	Представитель «Геттинского общества писателей» Гёльти. Стихотворения Клаудиуса	2			собеседование
6.	Иоганн Фридрих Шиллер. Ранние драмы Шиллера	2			тестовый контроль
7.	Драматургия Я.М. Р. Ленца	2			проверка конспектов
8.	Иоганн Вольфганг Гете. Довеймеровский период.	2			фронтальный опрос
9.	«Страдания молодого Вертера» И. Гёте.	2			собеседование
10.	«Мессиада» Фридриха Готтлиба Клобшток		2		тестовый контроль
11.	Творчество Кристиана Фюрхтеготта Геллерта.		2		собеседование
12.	Лирика Кляйста, Мюллера, Геснера.		2		фронтальный опрос
13.	Лирика Галлера, Гелерта		2		фронтальный опрос
14.	Ранние драмы Шиллера		2	2	индивидуальный опрос, чтение наизусть
15.	Драматургия Я.М. Р. Ленца		2		тестовый контроль
16.	Иоганн Вольфганг Гете. Довеймеровский период.		2		письменная работа

1	2	3	4	5	6
17.	«Страдания молодого Вертера» И. Гёте.		2	2	проверка литературных дневников
18.	Стихотворения Клаудиуса			2	фронтальный опрос,
19.	Поэты «Союза Рощи»			2	индивидуальный опрос
20.	Художественные баллады Бюргера			2	проверка литературных дневников, чтение наизусть
21.	Баллады Гёлти			2	составление тезисов по теме
22.	Художественные баллады Гете			2	презентация
23.	Политическая лирика Шубарта			2	составление аннотации
24.	Контроль УСР			2	Индивидуальный опрос, доклад, подготовка презентации
25.	Итоговый контроль по модулю				экзамен

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

1. Основная и дополнительная литература

№ п/п	Перечень литературы	Год издания
1	2	3
Основная		
1.	Пронин, В.А. История немецкой литературы : уч. пособие для студ.	М., 2007.
2.	Baumann, B. Deutsche Literatur in Epochen	Ismaning, 2000.
3.	Rötzer, H.G. Geschichte der deutschen Literatur. Epochen. Autoren. Werke	Bamberg, 2010.
Дополнительная		
4.	Турковская, Е.В. История литературы страны изучаемого языка (Германии) для специальности 1-21 05 06 Романо-германская филология : учебно-методический комплекс по учебной дисциплине.	Витебск, 2017
5.	Турковская, Е.В. История литературы страны изучаемого языка (немецкого) : IX – XVIII века : <i>тесты по учебной дисциплине</i> / сост. Е.В. Турковская. – Витебск : ВГУ имени П.М. Машерова, 2018. – 81 с.	Витебск, 2018
6.	Турковская, Е.В. История литературы страны изучаемого языка (немецкого) : IX – XVIII века : <i>хрестоматия по учебной дисциплине</i> / сост. Е.В. Турковская. – Витебск : ВГУ имени П.М. Машерова, 2018. – 87 с.	Витебск, 2018
7.	Kurst Rothmann, Kleine Geschichte der deutschen Literatur	Stuttgart, 2003
8.	Glaser H. Wege der deutschen Literatur : eine geschichtliche Darstellung. – Aktualisierte Neuausg.	P Berlin : Ullstein, 1997
9.	Fritz Martini, Deutsche Literaturgeschichte	Stuttgart, 1991
10.	Herman Glaser u. a. Wege der deutschen Literatur in 2 Bd.	Berlin, 1997
11.	Manfred Mai, Geschichte der deutschen Literatur	Weinheim, 2001
12.	Die deutsche Literatur : ein Abriss in Text und Darstellung in 16 Bänden / hrsg. von U. Karthaus / hrsg. von O. F. Best und H.-J. Schmitt.	Stuttgart : Philipp Reclam jun., 2006.
13.	A. L .Bukaejw, Geschichte der deutschen Literatur in 3 Bd	Minsk, 1978-1982
14.	Heinrich Klassen u. a. Deutsche Literatur	Moskau, 1992
15.	Heinrich Pleticha, Literatur-Lexikon	Berlin, 1997
16.	Jörg Knobloch, Literatur kennen und wissen	Lichtenau, 2003
17.	Marcel Reich-Reinicki, 1000 deutsche Geschichte und ihre Interpretationen, in 10 Bd.	Frankfurt am Main und Leipzig, 1995

2. Примерные перечни заданий управляемой самостоятельной работы

<i>Тема</i>	<i>Задания, формирующие компетенции на уровне узнавания</i>	<i>Задания, формирующие компетенции на уровне воспроизведения</i>	<i>Задания, формирующие компетенции на уровне применения полученных знаний</i>
Литература Сентиментализма	Определите исторические предпосылки периода Сентиментализма, их жанровую специфику, сюжет, композицию произведений.	1. Литература эпохи сентиментализма. 2. Барочные и сентименталистские черты в палитре литературы Высокого Просвещения. 3. Соединение следования разуму и апелляции к чувству в творчестве поэтов сентименталистов. 4. Сопоставьте варианты перевода оригинальных поэтических текстов Галлера, Гелерта.	1. Предложить свой вариант художественного перевода отрывка выбранных произведений Кляйста, Мюллера, Геснера. 2. В чем проявилось новаторство Клопштока в создании жанров философской оды и философского гимна.
<i>Форма контроля</i>	<i>Индивидуальный опрос</i>	<i>Подготовка доклада</i>	<i>Индивидуальный опрос, доклад, подготовка презентации</i>
Литература Бури и Натиска	1. Выявите исторические предпосылки и литературные источники произведений периода Бури и Натиска, их жанровая специфика, сюжет, композиция 2. Проанализируйте специфику штюрмерского движения. 3. Штюрмерская литература как особый немецкий вариант европейского сентиментализма.	1. Поэзия Иоганн Готфрид Гердера 2. И.Г. Гердер - основной теоретик «Бури и натиска». 3. Сопоставьте варианты перевода оригинальных поэтических текстов Ф.М.Клингера, Х.Л.Вагнера, М.Клаудиуса. В чем проявилось возрастание интереса к национальному прошлому и фольклору в их творчестве?	1. Предложить свой вариант художественного перевода отрывка выбранных произведений Гете и Шиллера. 2. В чем проявилось воздействие идей Руссо на творчество Гете.
<i>Форма контроля</i>	<i>Индивидуальный опрос</i>	<i>Подготовка доклада</i>	<i>Индивидуальный опрос, доклад, подготовка презентации</i>

3. Формы управления самостоятельной работой

№п/п	Формы управления	Средства
1.	Устная	Собеседования.
2.	Письменная	Тестовые задания. Рефераты. Отчеты по научно-исследовательской работе. Тезисы докладов по заданной теме.
3.	Устно-письменная	Отчеты по домашним практическим упражнениям с их устной защитой. Исследовательские проекты с их устной защитой.
4.	Техническая	Составление мультимедийных презентаций.

4. Средства диагностики результатов учебной деятельности

№п/п	Формы диагностики	Средства диагностики
1.	Устная	Собеседования. Доклады на семинарских занятиях. Экзамен.
2.	Письменная	Тестовые задания. Контрольные опросы. Подготовка рефератов. Публикации статей, докладов, рецензий.
3.	Устно-письменная	Отчеты по домашним практическим упражнениям с их устной защитой. Защита исследовательских проектов.
4.	Техническая	Защита мультимедийных проектов.

5. Критерии оценки форм контроля знаний (индивидуальный опрос, фронтальный опрос, проверка литературных дневников, собеседование, проверка конспектов, реферат, письменная работа, чтение наизусть) рассмотрены и утверждены на заседании кафедры литературы (протокол № 11 от 22.05.2017).

ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ УВО

Название дисциплины, с которой требуется согласование	Название кафедры	Предложения об изменениях в содержании учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине	Решение, принятое кафедрой, разработавшей учебную программу (с указанием даты и номера протокола)
1	2	3	4
История русской литературы XX века	литературы	предложений нет	
Теория литературы	литературы	предложений нет	
История зарубежной литературы	литературы	предложений нет	

ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ К УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЕ УВО

на ____ / ____ учебный год

№ п/п	Дополнения и изменения	Основание

Учебная программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры литературы (протокол № ____ от ____ 201_ г.)
(название кафедры)

Заведующий кафедрой

(ученая степень, ученое звание)
(И.О.Фамилия)

(подпись)

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета

(ученая степень, ученое звание)
(И.О.Фамилия)

(подпись)

ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ К УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЕ УВО

на ____ / ____ учебный год

№ п/п	Дополнения и изменения	Основание

Учебная программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры литературы (протокол № ____ от ____ 201_ г.)
(название кафедры)

Заведующий кафедрой

(ученая степень, ученое звание)
(И.О.Фамилия)

(подпись)

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета

(ученая степень, ученое звание)
(И.О.Фамилия)

(подпись)

ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ К УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЕ УВО

на ____ / ____ учебный год

№ п/п	Дополнения и изменения	Основание

Учебная программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры литературы (протокол № ____ от ____ 201_ г.)
(название кафедры)

Заведующий кафедрой

(ученая степень, ученое звание)
(И.О.Фамилия)

(подпись)

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета

(ученая степень, ученое звание)
(И.О.Фамилия)

(подпись)

ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ К УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЕ УВО

на ____ / ____ учебный год

№ п/п	Дополнения и изменения	Основание

Учебная программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры литературы (протокол № ____ от ____ 201_ г.)
(название кафедры)

Заведующий кафедрой

(ученая степень, ученое звание)
(И.О.Фамилия)

(подпись)

УТВЕРЖДАЮ

Декан факультета

(ученая степень, ученое звание)

(подпись)